

上環文娛中心演講廳
LECTURE HALL,
SHEUNG WAN CIVIC CENTRE

Ballet Flamenco

莎拉·芭拉斯佛蘭明高舞蹈團

SARA
BARAS

(西班牙)
(Spain)

2024
7
12月
DEC
(六 Sat) 2:15pm

凱戈·巴爾多梅羅
Keko Baldomero

FLAMENCO

佛蘭明高結他演奏會

GUITAR
RECITAL



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

節目簡介

About the Programme

我為這場音樂會精心挑選了一些能全面展現佛蘭明高結他豐富的音色和多樣化的樂曲。節目包含自由節奏的即興演奏與結構嚴謹的節奏性作品，涵蓋輕快歡樂與深沉內省的音調變化。每一首樂曲都是我原創之作，旨在呈獻一場完整而引人入勝的音樂盛宴，展現佛蘭明高結他的多元魅力。

For this recital, I have carefully selected pieces that showcase the flamenco guitar in all its richness and versatility. The programme features works that span a range of styles, from free-rhythm explorations to rhythmic, structured pieces, encompassing both joyful and more introspective tones. Each composition is my own, crafted to offer a complete and engaging concert experience that celebrates the multifaceted beauty of flamenco guitar.

凱戈·巴爾多梅羅

Keko Baldomero

結他手 Guitar



演出長約1小時10分鐘，不設中場休息。

The performance is approximately
1 hour and 10 minutes without intermission.

於1984年出生於西班牙加的斯，9歲開始學習結他，到16歲已成為職業結他手。他曾與多位藝術家同台演出，包括荷西·梅瑟·艾爾·胡恩科·哈維爾·拉托雷·艾爾·米斯特拉·大衛·帕洛瑪·以色列·費南德斯·瓜迪安納·魯比奧·德·普魯納·大衛·德·哈科巴·莫拉伊托·奇科等；又曾參與並製作多位藝術家的專輯，如：艾爾·巴里奧·塞爾吉奧·蒙羅伊·大衛·帕洛瑪·胡安·迪亞哥·馬特奧·米格爾·薩耶斯·瑪麗安娜·科內霍·曼努埃爾·奧爾塔·桑·艾雷斯·德·拉·弗隆特拉·安娜·波朗科等。目前擔任莎拉·芭拉斯舞蹈團的音樂總監兼作曲家。

Born in Cádiz in 1984, Keko Baldomero began playing guitar at the age of 9 and became a professional guitarist by the age of 16. Over the years, he has performed with a variety of artists, including José Mercé, El Junco, Javier Latorre, El Mistela, David Palomar, Israel Fernández, Guadiana, Rubio de Pruna, David de Jacoba, and Moraito Chico. Baldomero has also collaborated on and produced albums for artists such as El Barrio, Sergio Monroy, David Palomar, Juan Diego Mateo, Miguel Sáez, Mariana Cornejo, Manuel Orta, Son Aires de la Frontera, and Ana Polanco. He is the music director and composer for the works of Sara Baras' company.

凱戈·巴爾多梅羅
Keko Baldomero





梅伊·費爾南德斯 May Fernandez

演唱 Singing

1987年出生於加的斯的聖瑪利亞社區。她自幼便開始唱歌，八歲已登台表演。2000年左右，她在加的斯省政府的安排下，初遇大師查諾·洛巴托，拜師其下習藝，自此開始了她的佛蘭明高歌唱生涯，並在眾多佛蘭明高俱樂部、表演場地、劇院和節日中演出。她曾將歌聲帶到世界各地，包括日本、墨西哥和美國等。她也曾與著名舞者合作，如瑪努埃拉·卡拉斯科、法魯基托和莎拉·芭拉斯。目前她正隨莎拉·芭拉斯巡迴演出呈獻給帕高·德·盧西亞的表演《飛越佛蘭明高》。

Born in 1987 in the Santa María neighbourhood of Cádiz, May Fernández began singing at a very young age and making her stage debut at just eight years old. Around the year 2000, she met maestro Chano Lobato, who became her artistic mentor through the Diputación of Cádiz. Since then, May has pursued a successful career as a flamenco singer, performing in numerous peñas flamencas, tablaos, theatres, and festivals. Her voice has taken her around the world such as Japan, Mexico, and the USA. She has accompanied celebrated dancers like Manuela Carrasco, Farruquito, and Sara Baras, with whom she is currently touring in the show *Vuela*, a tribute to Paco de Lucía.



拉法·莫雷諾 Rafael Moreno

敲擊樂 Percussion

1999年出生於科爾多瓦市，自幼便在父親的指導下習敲擊樂；7歲參加了電視節目《今夜真精彩！》；15歲作首次正式演出，其後為多位藝術家擔任伴奏，包括林·科爾特斯、艾爾·佩萊、奇奇·莫倫特、納尼·科爾特斯、瑪麗娜·加西亞、陶菲克等。目前他是莎拉·芭拉斯舞蹈團的一員，並隨團參與《飛越佛蘭明高》的全球巡迴演出。

Born in 1999 in Córdoba, Rafa Moreno started his musical journey in percussion under the guidance of his father. At just 7 years old, he appeared on the television show “Menuda Noche” and made his professional debut at the age of 15. Since then, he has accompanied many artists, including Lin Cortés, El Pele, Kiki Morente, Nani Cortés, Marina García, and Tawfik. He is currently part of Sara Baras’ company, touring the world with the show *Vuela*.



各位觀眾：

節目開始前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置，以免影響演出。為使演出者能全情投入、不受干擾，並讓入場欣賞演藝節目的觀眾獲得美好愉快的體驗，節目進行時嚴禁拍照、錄音或錄影，謝幕時則可在不影響其他觀眾的情況下拍照留念。此外，請勿在場內飲食。多謝合作。

Dear Patrons,

To avoid disturbance, please set your mobile phone on silent mode and switch off other beeping or light emitting devices before the performance. To ensure an undistracted performance by artists and an enjoyable experience for the audience, photo-taking, audio or video recording is strictly prohibited when the performance is in progress while photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls. Eating or drinking is not permitted in the auditorium. Thank you for your co-operation.



謝謝蒞臨欣賞本節目。若您對這場演出或我們的文化節目有任何意見，請填寫電子問卷。您亦可將意見電郵至 cp2@lcsd.gov.hk，或傳真至 2371 3519。

Thank you for attending the performance. Please fill in the e-questionnaire to give us your views on this performance or on the LCSD cultural programmes in general. You are also welcome to write to us by email at cp2@lcsd.gov.hk, or by fax at 2371 3519.

有關申請康樂及文化事務署主辦或贊助節目的資料，請瀏覽以下網頁：www.lcsd.gov.hk/tc/artist
Please visit the following webpage for information related to application for programme presentation / sponsorship by the Leisure and Cultural Services Department: www.lcsd.gov.hk/en/artist

觀眾務請準時入座，遲到及中途離座者須待適當時候方可進場/返回座位。主辦機構有權拒絕遲到者進場或決定其進場的時間及方式。

Members of the audience are strongly advised to arrive punctually. Latecomers and those who leave their seats during the performance will only be admitted and allowed to return to their seats respectively at a suitable break. The presenter reserves the right to refuse admission of latecomers, or determine the time and manner of admission of latecomers.

主辦機構有權更改節目及更換表演者。本節目內容及場刊所載的內容及資料不反映康樂及文化事務署的意見。

The presenter reserves the right to change the programme and substitute artists. The content of the programme, as well as the content and information contained in this house programme do not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department.

場刊資料由表演團體提供。由格致語言顧問有限公司翻譯。

House programme information provided by the arts group and translated by KCL Language Consultancy Limited.

得閒上網 Click-Click 藝文康體樣樣識
One click to treasures - Culture & Leisure

www.lcsd.gov.hk/cp



LCSD edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道



lo1 academy 入門教室

vis-a-vis 互動



追蹤康文 +++ Follow LCSD Plussss on:

www.facebook.com/LCSDPlusss

www.instagram.com/lcsdpluss

